

Jems ndê bapia

Yom whê bapia dindéc sa-nga

Namalac nan̄ to bapia dindéc, nan̄ ndê ñaê Jems. In̄ ñgac bata nan̄ yob lau sêkêñ whin̄ Yisu-nga nan̄ sêndöc malac Jerusalem (Apo 15:13). Lau tiguauc daêsam gauc gêm bu Jems in̄ Pômdau Yisu asi (Mak 6:3).

Jems to bapia dindéc têt̄ lau sêkêñ whin̄ Yisu Kilisi-nga nan̄ sêndöc babalip yêc lau nan̄ lau Israel dom, nan̄ si gameñ. In̄ sam ñac bu lau nan̄ sêsa akêñ gôlôwac Israel-nga si ton̄ 12 (1:1), ma bocdi-nan̄ lau ñatô gauc gêm bu mboe in̄ to bapia dindéc têt̄ lau Israel-nga nan̄ sêlhô su yêc malac Jerusalem têt̄ ndoc lau sêkêñ kisa ñac (Apo 8:1; 11:19). Ma lau ñatô gauc gêm bu bapia dindéc gic waê lau sêkêñ whin̄-nga hon̄, lau Israel-nga, ma lau gameñ apa-nga sêwhin̄.

In̄ ndê bapia dau hêganôn̄ lêt̄ ti sakin̄ ñayham nan̄ gic lau sêkêñ whin̄-nga ñawaê. In̄ bu kêt̄ puc ñac bu sêtôc si sêkêñ whin̄ ñandô tiawê, ma bu sêhu mêtê sac-sac hon̄ sin̄. Jems bu tôc asê bu lau si sêkêñ whin̄ in̄ gêt̄ nan̄ sêsôm ña whasun̄ ñambwa dom, magoc lau nan̄ sêkêñ whin̄ ñandô, nan̄ si lêt̄ ti sakin̄ oc tôc gêt̄ dau asê tiawê.

Jems gic hu ndê bapia

¹ Aô Jems nan̄ gam akin̄ Anötö lu Pômdau Yisu Kilisi, gato yom dindéc têt̄ mac lau akêñ whin̄ Yisu-nga, nan̄ asa akêñ gôlôwac Israel-nga ton̄ 12,

mac lau naŋ andöc babalip yêc lau apa si gameŋ.
Acsalô têŋ mac hoŋ.

Dahôc ŋawapac ti atac lu-lu dom

² O aneŋ asidôwai. Gêŋ wapac me lêtôm bu tap mac sa, naŋ alic nditôm gêŋ atac ŋayham-ŋga. ³ Mac aŋyalê bu gêŋ bocke naŋ kêsahê mac nem akêŋ whiŋ, naŋ gêm mac sa bu alhac ŋaŋga. ⁴ Ma mac bu ati lau alhac ŋaŋga-ŋga, dec oc ndic dabiŋ mac atôm gwalam akwa akêŋ whiŋ-ŋga, ma mac oc apônda gêŋ daŋ dom. ⁵ Magoc mac nem asa bu pônda gauc, naŋ teŋ Anötö bu kêŋ gauc têŋ am, ma iŋ oc kêŋ. Bu Anötö iŋ mwasiŋ ŋadau, ma oc lic ŋamalac naŋ teŋ gêŋ têŋ iŋ, naŋ sac dom, iŋ oc kêŋ gêŋ têŋ iŋ ti atac whiŋ. ⁶ Magoc têŋ ndoc am teŋ gêŋ dau, naŋ teŋ ti atac lu-lu dom. Teŋ ti kêŋ whiŋ bu am oc tap ŋandô sa. Asa naŋ teŋ gêŋ ti atac lu-lu, naŋ gitôm gwêc naŋ mbu gêli sa ma pi sip ŋapaŋ. ⁷ Iŋ ŋamalac kaiŋ dinaŋ, gauc nem bu iŋ oc kôc gêŋ daŋ yêc Pômdau dom. ⁸ Iŋ ŋamalac gauc lu-lu-ŋga, ma kôm ndê gêŋ hoŋ bambaliŋ.

Dahê gauc pi mone ti wapa ŋapaŋ dom

⁹ Mac asidôwai naŋ lau waêm mba ma lau ŋalôm sawa, aô wasôm têŋ mac bu atac ŋayham sa, bu Pômdau gêlic mac atôm lau tiwaê tu mac nem akêŋ whiŋ-ŋga. ¹⁰ Ma mac lau ti lêlôm, Anötö bu êŋgwiniŋ mac, goc atac ŋayham sa. Ahê gauc pi mac nem mone ti wapa dom. Bu gêŋ dau oc niŋga gitôm a ŋamlha ŋayham, naŋ ¹¹ ac pi ti ŋandê atu, ma pec e ŋamlha kêsôlô, dec ŋamlha ŋayham dau pacndê. Ma ŋalêŋ tigeŋ, lau ti lêlôm naŋ sem gwelenj ŋapaŋ tu sêtap mone sa-ŋga, naŋ oc sêniŋga bocdinaŋ.

Lêôm ti saê

¹² Asa nañ bu lhac ñanga tênh ndoc inj kêsahê lêôm ti saê, nañ oc tap Anötö ndê mwasinj sa, bu ñawapac dau kôm inj hu ndê kênj whinj sinj dom, ma Anötö oc kênj inj ndöc tali ñapañ. Ñaôli dau dinañ Anötö gic bata su bu kênj tênh lau nañ atac whinj inj nañ.

¹³ Ñamalac dañ bu lêôm tap inj sa, nañ hê gauc bu Anötö kênj lêôm tênh inj lec dom. Bu gênj dañ gitôm dom bu êntôm Anötö, ma Anötö dau kêtôm ñamalac dañ dom. ¹⁴ Mba! Lêôm ñahu sip ñamalac dau ndê atac galac, nañ kênj gauc tênh inj ma kêtôm inj bu kôm sac. ¹⁵ Ma ñamalac nañ sôc atac galac ñapu, nañ kôm mêtê sac. Ma ñamalac nañ kôm mêtê sac, nañ wêkainj señ mbac ndu-ñga.

¹⁶ Bocdinañ aneñ asidôwai atac whinj-ñga, ayob daôm bu lau dañ sêñsau mac dom. Lêôm meñ akênj Anötö dom. Mba! ¹⁷ Damañ undambê-ñga, nañ kênj ñawê hoñ sêlhac umbonj, nañ mwasinj ñayham hoñ ñadau, ma gênj ñayham hoñ nañ datap sa, nañ meñ akênj inj ndê. Tôm bêc hoñ ac pi ma sip tiyham, ma ac ña-ayunj yêc tenj dom. Magoc Anötö gitôm ac ña-ayunj dom. Inj kôm gênj ñayham enj tu êmwasiñ yac-ñga, ma kac ndê awha kwi-kwi dom. ¹⁸ Ma inj kênj inj ndê yom ñandô sip yac neñ ñalôm tu bu kôm yac dati lau wakuc, datôm gênj hoñ nañ inj kênj, nañ si ñandô mbêc.

Dañgô mêtê ti dakôm ñandô sa

¹⁹ O aneñ asidôwai atac whinj-ñga, aṅgô su nañ. Atisa ñagahô tu asôm daôm nem yom-ñga dom, magoc akênj dañam lau ñatô si yom ñapep muñ. Ma ayob daôm bu atac ñandê ñagahô dom. ²⁰ Bu ñamalac si atac ñandê kalhac ñac ahuc e sêso lênh

gitêḅ naḅ Anötö tac whiḅ. ²¹ Tu dinaḅ-ḅga dec aö wasôm têḅ mac bu mêtê ḅadômbwi ma mêtê sac hoḅ naḅ kêsôwec tiatu yêc gameḅ nom-ḅga, naḅ ahu siḅ! Aḅgwiḅiḅ daôm ma akôc Anötö ndê mêtê naḅ sic dulu têḅ mac su, naḅ sa sip nem ḅjalôm e tidôḅ, bu yom dau gitôm bu nem mac si.

²² Mac bu aḅgô Anötö ndê yom ḅambwa, dec oc aḅsau daôm. Aḅgô ma akôm ḅandô sa! ²³ Asa naḅ ḅgô mêtê magoc kôm ḅandô sa dom, naḅ gitôm ḅamalac naḅ tôc gwaniḅ sip busunôm bu lic dau aḅgô andô. ²⁴ Iḅ gêlic su, goc sa gi ma ḅagahô kêliḅiḅ aḅgô andô siḅ. ²⁵ Magoc asa naḅ tôc gwaniḅ Anötö ndê yomsu ḅandô* naḅ kêgapwêc yac su yêc mêtê sac, ma sôc ḅapu ti gauc gêm ḅapaḅ, naḅ Anötö oc nem mbec gêḅ hoḅ naḅ iḅ kôm.

²⁶ Asa naḅ gauc gêm bu iḅ gêm akiḅ Anötö ḅapeḅ, magoc gêm gôliḅ dau ndê êmbala dom, naḅ kêsau dau. Ma gêḅ hoḅ naḅ iḅ kôm bu nem akiḅ Anötö, naḅ gitôm gêḅ ḅambwa ma gic Anötö tandô ḅayham dom. ²⁷ Mac bu anem akiḅ Anötö ḅalêḅ gitêḅ naḅ iḅ oc lic ḅayham, goc akôm gêḅ bocdec. Anem mosibu ti lauwhê sawa naḅ sêhóc ḅawapac, naḅ sa. Ma ambo ahê têḅ mêtê ḅadômbwi nom-ḅga hoḅ.

2

* **1:25:** Ngac naḅ to Hibru tôc asê bu yomsu amanḅu gitôm dom bu ndic dabiḅ lau bu sêti lau gitêḅ (7:19; 10:1). Bocdinaḅ lau daêsam gauc gêm bu yom naḅ Jems to pi Anötö ndê yomsu ḅandô, naḅ hêganôḅ yomsu amanḅu dom, magoc hêganôḅ ḅawaê ḅayham. Bu ḅawaê ḅayham whê sa bu Yisu gic dabiḅ yomsu pwac akwa-ḅga hoḅ (Mat 5:17) ô yac, ma ḅalau Dabuḅ gêm gôliḅ lau sêkêḅ whiḅ-ḅga ma gêm ḅac sa bu sêsa lêḅ gitêḅ tôm yomsu sôm (Rom 8:2-4).

Datoc lau hon sa

¹ O aneñ asidôwai, mac nanj akêñ whiñ yac neñ ñawasi ñadau Pômdau Yisu Kilisi. Atoc lau tiwaê ma lau waêmbe hon sa ñalêñ tigen. ² Mboe mac akac daôm sa tu alic om-ñga, ma ñamalac lu sêsôc sêmen. Ngac danj sôc ñakwê ñawasi ti gôlôn gol, magoc ñgac danj in ñgac ñalôm sawa nanj sôc ñakwê akwa gwelen-ñga. ³ Mac oc akôm sake? Mboe mac oc atoc ñgac ti ñakwê ñawasi sa, ma asôm têt in bu, “Am ndôc pôn ñayham dindec,” a? Ma asôm têt ñgac ñalôm sawa, “Am lhac ñambu-ñga dê,” me “Ndôc nom dindec yêc yac gahiñ-ñga,” a? ⁴ Mac bu akôm bocdinañ ma atoc mac nem lau ñatô sa hôc gêlêc lau ñatô su, dec mac atôm lau sêmatôc yom-ñga nanj si gauc tisac.

⁵ O aneñ asidôwai atac whiñ-ñga, anğô su nanj. Lau nanj lau nom-ñga sêlic bu lau ñalôm sawa, nanj Anötô tac whiñ bu ênyaliñ ñac sa bu sêkêñ whiñ ñanğa, dec sêti lau ti lêlôm yêc in anğô-ñga. Ma in oc kêt ñac sêwêkaiñ gameñ undambê-ñga nanj in gic bata bu kêt têt lau nanj atac whiñ in. Yom dau in yom ñandô. ⁶ Magoc mac apu lau ñalôm sawa. Ma lau ti lêlôm nanj mac atoc ñac sa, nanj sêtoc mac sa ô dom. Ñac sêlic ñayham bu sêngwiniñ mac, ma ñac bu sêtap yom danj sa pi mac, dec ñac oc sêwê mac atêt lau sêmatôc yom-ñga andi. ⁷ Yomandô! Ma têt ndoc lau dau sêngwiniñ mac, nanj sêpu mac nem ñadau ndê ñaê ñayham whiñ.

⁸ Anötô ndê yomsu nanj sêto yêc bocdec bu, “Atac whiñ lau menpañ am-ñga gitôm mac atac whiñ daôm,” nanj tinjamata yomsu hon nanj sêhêganôn ñamalac si lêt sêmbô sêwhiñ dandi-ñga ma piñ

ɲac hoŋ dôn sêpitigen. Mac bu daɲam wambu yomsu dau, dec mac oc atoc nem asidôwai sa ɲapep. ⁹ Magoc mac bu atoc lau tiwaê sa ma apu lau waêm̄ba, dec mac akôm sac, ma yomsu dau kêmatôc mac, ma tôc asê bu mac lau aŋgili yomsu-ɲga. ¹⁰ Aö wasôm têt̄ɲ mac, bu asa naŋ daɲga wambu yomsu hoŋ ɲapep, magoc kêgili yomsu ɲalhô atêc daɲ, naŋ gitôm ɲamalac naŋ kêgili yomsu hoŋ. ¹¹ Anötö dau kêɲ yomsu daɲ bocdec, ‘T “Kôm gêt̄ɲ mockaiɲ-ɲga dom,” ma kêɲ daɲ tiyham bocdec, ‘T “Ndic ɲamalac ndu dom.” Am bu kôm mêtê mockaiɲ-ɲga dom, tigen am bu ndic ɲamalac daɲ ndu, naŋ dec am gitôm ɲamalac kêgili yomsu hoŋ-ɲga.

¹² Mac aɲyalê su bu ɲasawa sauɲ Anötö oc êɲsahê mac, êɲkuc yomsu naŋ iɲ kêɲ bu êɲgapwêc yac su. Bocdinaɲ dec asôm yom ti akôm nem mêtê hoŋ ɲapep eɲ. ¹³ Mac bu tamwalô lau dom, dec Anötö oc tawalô mac dom têt̄ɲ iɲ ndê bêc matôc-ɲga. Tamwalô lau, ma mac oc atap iɲ ndê matôc sa dom.

Dakôm mêtê ɲayham tôc yac neɲ dakêt̄ɲ whiɲ asê

¹⁴ O aneɲ asidôwai. ɲamalac daɲ bu sôm, “Aö gakêt̄ɲ whiɲ Yisu Kilisi,” magoc kôm mêtê ɲayham dom, dec iɲ ndê kêɲ whiɲ ɲandô mba, ma oc nem iɲ si dom. ¹⁵ Mac bu alic awhê me ɲgac kêɲ whiɲ-ɲga daɲ naŋ pôn̄da ɲakwê ti gêt̄ɲ daneɲ-ɲga, dec mac oc akôm sake? ¹⁶ Mac bu asôm têt̄ɲ iɲ bu, “Am ndi ti yom malô, ma oc ɲayham bu am tap nem gêt̄ɲ daneɲ-ɲga ti ɲakwê sa,” magoc akêt̄ɲ gêt̄ɲ daɲ bu anem iɲ sa dom, dec mac nem akêt̄ɲ whiɲ oc ɲandô mbasi. ¹⁷ Bocdinaɲ, asa naŋ sôm bu iɲ kêɲ whiɲ,

magoc kôm ña-sakin dom, nan ndê kên whin gitôm gêñ batê.

¹⁸ Mboe ñamalac dan oc sôm, “Aö gakên whin, dec gitôm,” ma dan oc sôm bu, “Aö gakôm mêtê ñayham, dec gitôm.” Oyaê! Am bu ñamalac nan mêtê ñayham mbasi, dec ñalên bocke aö oc wayalê bu am kên whin ñandô? Magoc lic mêtê ñayham dec aö gakôm gambo, oc tôc anen gakên whin asê têt am. ¹⁹ Bocke? Am toc daôm sa bu am kên whin bu Anötö tigen dê mbo, a? Aluê! Ñalau sac sêkên whin bocdinañ sêwhin, ma sêtöc dau ñandô!

²⁰ Am ñamalac gauc mbasi-nga! Am nem kên whin nan mêtê ñayham mbasi, nan ti gêñ ñambwa. Gauc nem yom bocdec. ²¹ Abañ Abraham in bu kên in ndê atu Aisak ti da pi alta, ma tu dinañ-nga dec Anötö gêlic in bu ñgac gitên. ²² Mac hon alic su nan. Abraham ndê kên whin ti in ndê gwelen sêpuc dau dôñ. Ma in ndê gwelen ti sakin gic dabin in ndê kên whin. ²³ Yom nan sêto yêc nan sôm bu, “*Abraham kên whin Anötö dec Anötö gêlic in ti ñgac gitên.*” Yom dau ñandô sa pi gêñ nan in kôm, ma Anötö dau sam Abraham bu in ndê silip.

²⁴ Bocdinañ mac hon alic! Dakên whin ñambwa kôm yac dati lau gitên yêc Anötö anğô-nga dom. Gên nan dakôm tu danañ wambu Anötö-nga, ma yac neñ dakên whin, nan lu-lu sêkôm yac dati lau gitên. ²⁵ Ma gêñ dan tiyham. Gauc nem awhê señ-nga Rahab. In gêm yaom lau Israel-nga nan sêtíp gamen Kanan-nga, ma kêmasañ ñac si lêt bu sêlhö sêndi. Ma tu dinañ-nga Anötö gêlic in bu awhê gitên.

²⁶ Ñamalac nan wayahô mbasi, nan in gêñ batê.

Ma yac bu dakêŋ whiŋ magoc dakôm mêtê ŋayham dom, dec yac neŋ dakêŋ whiŋ gitôm gêŋ batê boc-dinaŋ.

3

Dayob êmbalaŋ

¹ Aneŋ asidôwai, aŋgô su naŋ! Têŋ Anötö ndê bêc êmatôc lau-ŋga, naŋ iŋ oc kip yac lau naŋ andôhôn iŋ ndê mêtê têŋ lau, naŋ sa ŋapep pi yac mba gwelenŋ dau. Tu dinaŋ-ŋga mac nem asa bu ti kêdôhônwaga mêtê-ŋga, naŋ kôc gauc pi yom dau muŋ su naŋ. ² Mêtê sac kôm yac hoŋ dapeŋ ŋalêŋ daêsam. Ŋamalac naŋ gitôm bu yob ndê êmbala e sôm yom so daŋ dom, naŋ ŋamalac gitêŋ, ma gitôm bu nem gôliŋ iŋ ndê ŋamlic ŋagêŋ hoŋ ŋapep.

³ Lau naŋ sêndôc hosi ŋahô, naŋ sêkêŋ ain sôc hosi whasuŋ, bu sênem gôliŋ hosi ma sêkac iŋ kwi êŋkuc ŋac si atac whiŋ. ⁴ Ma akôc gauc pi waŋ atu-tu. Mbu ŋadinda peŋ lac sac andô, magoc gôliŋ atêc dinaŋ kêŋ iŋ kêtî kêkuc ŋac gôliŋ-ŋga ndê atac whiŋ. ⁵ Ŋalêŋ tigenŋ, yac êmbalaŋ iŋ gêŋ saunŋ andô daŋ yêc ŋamlic ŋagêŋ hoŋ, magoc iŋ yom datoc dauŋ sa-ŋga daêsam ŋahu. Mac aŋyalê bu ya ŋamsi saunŋ daŋ gitôm bu ti ya atu ma neŋ pwa atu daŋ su. ⁶ Ma yac êmbalaŋ dau gitôm ya. Yêc yac neŋ ŋamlic ŋagêŋ hoŋ, sac ŋahu yêc êmbalaŋ, ma yac bu dayob ŋapep dom, dec sac oc êŋsôwec e nem ŋamlic sambuc ahuc ma kôm yac neŋ têm dambo taŋli-ŋga hoŋ tisac. Ma sac naŋ ŋahu yêc êmbalaŋ, naŋ meŋ akêŋ ya lambwam-ŋga.

⁷ Lau ŋatô sêkôc bôc ti mbac ma sêyob e gêŋ dau timalô. Ma gitôm bu sêkôm mboc ma gêŋ gwêc-ŋga

timalô bocdinañ. ⁸ Magoc lau dañ sêôm dom bu oc sênem malô êmbala. Bu ñamalac êmbala inñ gêñ sac nañ yêc teñ dom, ma ñamalic sac gêm inñ ahuc. ⁹ Yac tam dañge yac neñ Pômdau ti Damañ undambê-nga ña êmbalañ, magoc ñamalac nañ Anötö kêmasañ bu sênem inñ añgô sêmbô nom, nañ yac dapucbo ñac ña gêñ tigenñ dinañ. ¹⁰ Añgô su nañ. Mbec ti yom sac, lu-lu sêsa akêñ whañsuñ tigenñ. O aneñ asidôwai, mêtê dau inñ sac sambuc! ¹¹ Mac gauc gêm bocke? Oc tôm bu gwêc ma bu ñayham tu danôm-nga lu-lu sêsa akêñ bubata tigenñ? Mba! ¹² O aneñ asidôwai. Gitôm dom bu datap bu danôm-nga sa yêc gwêc ñalôm. Ma gêñ dañ tiyham. Oc datap wa ñandô sa yêc a kiñ, me a kiñ ñandô yêc wa? Mba.

Lau tigauc sêkôm mêtê ñayham

¹³ Mac nem asa inñ ñamalac tigauc, nañ toc dau sa pi ndê gauc dom, magoc kôm mêtê ñayham ma sa lêñ gitêñ eñ, tu bu tôc gêñ dau asê. ¹⁴ Tigenñ mac lau nañ asa lêñ atoc daôm sa tu ahôc gêlêc asidôwai-nga, me mêtê lêmuñ-nga bu yêc mac nem ñalôm, nañ atoc daôm sa me añsau daôm bu mac lau tigauc lec dom. ¹⁵ Bu lau nañ sêkôm mêtê lêmuñ-nga ti mêtê sêhôc gêlêc dau-nga, nañ si gauc meñ akêñ Anötö ndê dom. Mêtê dau ñahu yêc nom, kêkuc ñamalac nom-nga si gauc ñambwa, ma meñ akêñ Sadañ ndê. ¹⁶ Mêtê lêmuñ-nga ti ahôc gêgêlêc daôm-nga bu yêc mac nem ñalôm, dec mac oc apiñ daôm dôñ ñapep dom, ma mêtê sac tidau-tidau oc nem mac ahuc. ¹⁷ Asa nañ kôc gauc ñayham yêc Anötö ndê, nañ gêñ ñamata-nga inñ oc kôm mêtê ñawasi eñ. Inñ oc yob dau bu tac ñandê ñagahô dom,

ma in̄ oc ti n̄amalac atac whin̄ lau ti sôc yom n̄apu-
n̄ga. In̄ n̄amalac tawalô lau-n̄ga ma ndê gwelen̄ oc
nem n̄andô daêsam. In̄ oc kôm mêtê n̄ayham tên̄
lau tiwaê ma tên̄ lau waêm̄ba sêwhin̄, ma oc ênsau
lau dan̄ dom. ¹⁸ Lau nan̄ sêkôm gên̄ malô ma sêhê
wamba lau, nan̄ sêtôm lau nan̄ sêsô gên̄ n̄awhê
n̄ayham sip si ôm. Ma n̄ac si gwelen̄ dau oc nem
n̄andô bu n̄ac ma lau daêsam sêtap lên̄ gitên̄ sa.

4

Lên̄ atac whin̄ gên̄ nom-n̄ga-n̄ga

¹ Akôc gauc pi gên̄ nan̄ kôm mac atac n̄andê ti
asôm daôm. Aô wasôm tên̄ mac, bu mêtê dau men̄
akên̄ mac nem n̄alôm akwa, nan̄ kac mac tu asa
lên̄ atac whin̄ gên̄ nom-n̄ga-n̄ga. ² Gên̄ nan̄ mac
atac whin̄, nan̄ mac atap sa dom, n̄ahu bu mac
aten̄ tên̄ Anötô dom. Mac tamgatu gên̄ dau n̄apan̄
e mac atac n̄andê sa ti asôm daôm, ma mac oc akôm
mwasac e nditôm bu andic n̄amalac ndu. Magoc
mac atôm dom bu akôc gên̄ nan̄ mac atac whin̄.
³ Ma têm̄ n̄atô mac aten̄ gên̄ tên̄ Anötô, magoc in̄ kên̄
tên̄ mac dom. Mac atap sa dom, n̄ahu bu mac aten̄
gên̄ dau tu bu amwasin̄ daôm-n̄ga n̄ambwa, ma gauc
dinan̄ in̄ solop dom.

⁴ Mac atôm lau mockain̄-n̄ga, bu mac ahu Anötô
sin̄ ma asap gên̄ nom-n̄ga dôh̄. Mac an̄gô! Asa
nan̄ tac whin̄ gên̄ nom-n̄ga hóc gêlêc, nan̄ Anötô
ndê silip dom, in̄ Anötô ndê n̄acyo. ⁵ Anötô ndê
yom nan̄ sêto yêc, nan̄ whê sa bu N̄alau nan̄ Anötô
kên̄ mbo yac nen̄ n̄alôm, nan̄ gêm̄ lêm̄uñ yac nen̄
gatuñ ma tac whin̄ n̄andô bu dasap in̄ dôh̄ n̄apan̄.
Gauc nem yom dau n̄apep, bu in̄ yom n̄ambwa dom.

⁶ Anötö kêñ ndê mwasiñ têtj yac tu bu puc yac dôn pi lêñ sac-nga. Tu dinan-nga sêto yom yêc bocdec bu:

Anötö kêgwiniñ lau nan sêtoc dau sa, magoc kêmwasin lau nan sêngwiniñ dau. *[Prov 3:34]*

⁷ Bocdinañ asôc Anötö ñapu. Apuc daôm dôn têtj Sadañ bu êntôm mac dom. Amasuc in su ma in oc lhö su yêc mac. ⁸ Atigasuc Anötö dec in oc tigasuc mac. Mac lau nan akôm mêtê sac, nan anğwasin amam ma ahu mêtê dau sin. Ma mac lau nan anğkuc Anötö ti gauc lu-lu, nan amasañ nem ñalôm ñawasi sa. ⁹ Anem daôm kwi ma atañ tu mac nem sac-nga. Mac nem mbwac nem dau kwi ti danğibo, ma mac nem atac ñayham nem dau kwi ti atac ñawapac. ¹⁰ Anğwiniñ daôm yêc Pômdau anğô-nga, goc in oc toc mac sa.

Anğolin yom pi nem asidôwai dom

¹¹ O asidôwai, anğolin yom pi daôm dom. Asa nan gêm dôhôn dau pi ndê asidôwa dan, nan gêlic asidôwa dau sac ma sôm yom pu in-nga, nan pu yomsu ma gêlic yomsu dau sac whin.* Ma am bu pu yomsu, dec am sôc yomsu dau ñapu dom. ¹² Anötö nan kêñ yomsu, nan ndê ñaclai yêc bu nem lau si, me señ ñac su. Ma in tawasê oc êñsahê lau hon pi ñac si mêtê. Bocdinañ am asa dec gauc gêm bu êmsahê nem asidôwai?

Datoc daun sa dom

¹³ Aö wasôm yom pi lau nan gauc gêm bu sêti ñadau dau. Mboe ñamalac dan oc sôm yom bu,

* **4:11:** Lau atu-tu gauc gêm bu Jems kôc gauc pi yomsu tigen bu 'Atac whin nem asidôwai tôm am tac whin daôm,' dec to yom dinan. Yomsu dau yêc Lev 19:18; ma Jem 2:8.

“Kwahic dec me lañsê, aö watêñ malac atu dan wandi, wanem gwelen nditôm yala dan sambuc, ma watap mone daêsam sa.” ¹⁴ Mac atôm dom bu aňyalê gêñ nañ oc hôc asê têtñ lañsê. Mac alic nem têtñ ambo tamli-nga bu inñ gêñ atu, a? Mba! Inñ gitôm yawalec nañ puc pi meñ magoc ñasawa sauñ eñ hê su. ¹⁵ Gauc nem bu ati ñadau tu amasañ daôm nem lêtñ asa-nga dom, magoc asôm yom bocdec bu, “Pômdau bu lic ñayham, dec yac oc ambo tañli ma akôm gêñ bocdec me gêñ bocdê.” ¹⁶ Magoc mac lau wachuc nañ êlêmê atoc daôm sa, ma mac nem mêtê dau inñ mêtê sac. ¹⁷ Bocdinañ asa nañ kêyalê lêtñ ñayham magoc kôm dom, nañ kôm sac.

5

Jems kêñ puc lau ti lêtôm

¹ Mac lau ti lêtôm nañ ac mone ti wapa daêsam sa, nañ aňgô! Apuc danñgibo sa ma atañ pi ñawapac nañ gic waê bu tap mac sa têtñ bêc ñambu-nga. ² Awa ti wapa ma ñakwê nañ mac ac sa tu daôm-nga, nañ hôc gêlêc su ma yêc ñambwa e da nôm ma sop señ su. ³ Oyaê! Bêc ñambu-nga meñ kêpiñ su, magoc mac akôm bu andic nem awa silba ma gol sa ñapañ. Mac oc atap matôc sa tu mac nem awa nañ hêko wêmbwa e da nôm su. Ma tu gêñ dinañ-nga dec mac nem ñamsôm oc tisac whiñ, gitôm ya gêñ mac. ⁴ Aňgô! Mac aňgamiñ ñaôli ñayham têtñ lau nañ sêkôm gwelen têtñ mac. Ma Pômdau Ñaclai Ñadau ñgô ñawaê ma oc êmatôc mac pi gêñ dau. ⁵ Mac ambo nom ti amwasiñ daôm kêlêc, atôm bôc nañ señ gêñ ñawahô e sêtôp atu, ma sêñyalê dom bu ñasawa sauñ ñac si ñadaui oc sêndic ñac ndu ma

sêneŋ. ⁶ Mac êlêmê amatôc lau gitêŋ ma akic yom bu andic ŋac ndu, magoc lau dau sêkêŋ kisa mac dom.

Dahôc ŋawapac ti atac pa su

⁷ Bocdinaŋ asidôwai, ahôŋ Pômdau ndê bêc mbu meŋ-ŋga ti nem atac pa su. Lau naŋ sêsô gêŋ sip ôm, naŋ sêhônŋ gêŋ dau bu nem ŋandô. Sêmbo ti atac pa su ma sêhônŋ u bu ndic ma ac bu pi tôm ŋandoc.

⁸ Ma mac bocdinaŋ. Ndoc meŋ kêpiŋ bu Pômdau oc mbu meŋ, dec apuc daôm dôŋ bu alhac ŋaŋga, ma ahônŋ iŋ ti nem atac pa su.

⁹ O asidôwai, asec daôm dom. Mac bu asec daôm, dec oc atap Anötö ndê matôc sa, bu iŋ ndê bêc êmatôc lau-ŋga meŋ kêpiŋ, gitôm iŋ dau meŋ kalhac mac nem andu ŋagatam.

¹⁰ Asidôwai, akôc gauc pi propet akwa-kwa. Ŋac sêhônŋ ŋawapac daêsam, magoc sêhoc yom asê sem Pômdau aŋgô ti atac pa su. Gauc nem ŋac si lêŋ dinaŋ ma aŋkuc. ¹¹ Lau naŋ sêhônŋ ŋawapac ti atac pa su, naŋ yac tampiŋ ŋac. Mac aŋgô miŋ pi Job, naŋ hôc ŋawapac daêsam, magoc gêŋ dau ku iŋ dulu dom, iŋ kalhac ŋaŋga. Ma mac aŋyalê bu tiŋambu Pômdau gêm iŋ sa tiyham. Yomandô! Pômdau iŋ tawalô yac ma atac apu yac ŋandô.

¹² O aneŋ asidôwai, ayob daôm tu gêŋ atu dindec-ŋga. Mac bu akôm gêŋ daŋ, dec asôm, “Aêc,” ma yom dau gitôm. Mac bu akôm dom, dec asôm, “Mba,” ma mac nem yom dau gitôm. Atôc amam pi undambê me pi nom me pi gêŋ daŋ tu bu andic seŋeŋ nem yom-ŋga dom. Mac bu akôm bocdinaŋ, dec oc atap Anötö ndê matôc sa.

Yom dateŋ mbec-ŋga

¹³ Mac nem asa bu tap ηawapac sa, nanj tej mbec. Ma mac nem asa nanj atac ηayham sa, nanj nem wê ma êmpinj Pômdau. ¹⁴ Mac nem asa bu gêmbac, nanj kêη yom têη gôlôwac dabunj si lau bata sêmeη, ma sêteη mbec tu inj-ηga ma sêmbac ndip kwi pi inj ηagôlôη sênem Pômdau anjô. ¹⁵ Mbec nanj mac atenj ti akêη whinj, nanj oc nem ηamalac gêmbac dau sa. Pômdau oc nem inj sa ma kôm inj ηayham sa tiyham. Ma inj ndê sac bu yêc, goc tej mbec tu gêη dau-ηga whinj, ma Pômdau oc suc kwi. ¹⁶ Bocdinaη asa nanj kôm sac, nanj hoc ηayom asê têη asidôwa danj, ma asidôwa dau tej mbec tu inj-ηga. Akôm bocdinaη, ma atenj mbec pi mac nem asidôwai nanj gêmbac, bu akôm ηac ηayham sa tiyham. Mbec nanj ηamalac gitêη danj tej, nanj mbec ti ηaclai, ma oc nem ηandô. ¹⁷ Gauc nem propet Elaija. Inj ηamalac gitôm yac. Inj tej mbec bu u ndic dom, dec u gic dom gitôm yala tô ma ayô 6. ¹⁸ Goc inj tej mbec tiyham, dec Anötö kêη u gic ma gêη ôm-ηga sem ηandô tiyham.

Danem lau nanj sêhu Anötö ndê lêη sinj, nanj sa

¹⁹ Aneη asidôwai. Mac nem danj bu hu Anötö ndê lêη ti yom ηandô sinj, ma danj bu nem inj ndê ηalôm kwi ma kôc inj mbu meη tiyham, ²⁰ dec anjalê gêη bocdec. Asa nanj gêm ηamalac sac kwi bu hu mêtê sac sinj, nanj kêgaho inj su yêc seη mbac ndu-ηga, ma gêm inj sa bu tap ηagêyô sa tu inj ndê sac daêsam-ηga dom.

Anötö ndê Yom Lêñsêḿ Wakuc
The New Testament in the Bukawa language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Bukawa long Niugini

copyright © 2000 Lutheran Bible Translators Australia

Language: Bukawa

Translation by: Lutheran Bible Translators Australia

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Oct 2020

545e5ca3-1e95-59e4-8380-93951e023cf7